



UNICUSANO

Università degli Studi Niccolò Cusano - Telematica Roma

Anno Accademico 2019-2020

Insegnamento	Diritto Penale
Livello e corso di studio	Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico quinquennale in Giurisprudenza – Classe LMG/01
Settore scientifico disciplinare (SSD)	IUS/17
Anno di corso	4
Anno Accademico	2019-2020
Numero totale di crediti	15
Propedeuticità	Diritto costituzionale
Docente	<p>Prof. Ali ABUKAR HAYO Facoltà di Giurisprudenza Nickname: abukarhayo.ali email: ali.abukar@unicusano.it (esclusivamente nei giorni feriali) orario di ricevimento: ogni lunedì al termine della lezione in Aula G, nonché in piattaforma ogni lunedì - mercoledì e venerdì dalle 17.00 alle 19.00 (fatte salve eventuali variazioni di orario comunicate con avviso pubblicato sulla bacheca della piattaforma). Il Prof. Ali Abukar Hayo è comunque raggiungibile dagli studenti tramite i messaggi della piattaforma, da inviarsi nei giorni feriali, con il nickname “abukarhayo.ali”.</p>
Presentazione	<p>L’obiettivo dell’insegnamento è di far acquisire allo studente la conoscenza logico-sistematica del Diritto Penale, della sua primaria funzionalità sanzionatoria e del suo contenuto precettivo derivato, nell’interazione con le rimanenti parti dell’ordinamento giuridico generale. In primo luogo, lo studente dovrà approcciarsi ai principi costituzionali in materia penalistica e, successivamente, agli istituti codicistici, in modo da acquisire la forma <i>mentis</i> necessaria per la corretta interpretazione della norma penale, nei suoi nessi di sistema. Lo studente sarà indotto a ravvisare le fattispecie penali non come <i>monadi extravaganti</i> e non solo quali componenti di uno <i>jus singulare</i>, ma anche appartenenti ad un oggetto comune del sapere giuridico, sistematizzato nella teoria generale del diritto. Seguirà lo studio della parte speciale del Diritto Penale, alla luce degli orientamenti interpretativi dottrinali e della casistica giurisprudenziale. Le <i>e-tivity</i> associate all’insegnamento consentiranno allo studente di applicare le nozioni acquisite, di parte generale e speciale, a casi teorici e pratici, di volta in volta ricavati dalla giurisprudenza di merito e/o di legittimità, ovvero dalle novelle legislative.</p>
Obiettivi formativi	<p>L’insegnamento di Diritto Penale ha l’obiettivo di illustrare allo studente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. i principi fondamentali in materia penale (principi di legalità, materialità, offensività e colpevolezza); 2. la nozione di pretesa e di potestà punitiva; 3. gli istituti cardine della parte generale (la struttura del reato: condotta attiva ed omissiva, il rapporto di causalità, l’evento in senso giuridico e naturalistico; le cause di giustificazione; l’elemento soggettivo del reato: dolo, colpa e preterintenzione; le forme di manifestazione del reato: tentativo, circostanze, concorso di persone; il concorso apparente di norme ed il concorso di reati; le vicende della punibilità; le funzioni ed i caratteri della sanzione penale); 4. le fattispecie di reato di parte speciale, in materia di delitti contro l’amministrazione della giustizia (delitti contro l’attività giudiziaria; delitti contro l’autorità delle decisioni giudiziarie; della tutela arbitraria delle proprie ragioni), di delitti contro il patrimonio

	(delitti contro il patrimonio mediante violenza alle cose o alle persone; delitti contro il patrimonio mediante frode) e di alcuni dei delitti contro la persona (diffamazione, pornografia minorile e sequestro di persona).
Prerequisiti	Non vi sono prerequisiti specifici per l'apprendimento delle conoscenze e delle abilità di base fornite dall'insegnamento.
Risultati di apprendimento attesi	<p>Conoscenza e capacità di comprensione Al termine del corso lo studente avrà conseguito la conoscenza delle nozioni fondamentali del Diritto Penale, sia di parte generale che di parte speciale, ed in particolare degli argomenti indicati analiticamente nella sezione "Contenuti del corso".</p> <p>Applicazione delle conoscenze Lo studente saprà applicare le nozioni, gli istituti e le fattispecie del Diritto Penale ai casi che saranno oggetto di <i>e-tivity</i>, così da poter trarre dalla lettura di ogni sentenza, di merito o di legittimità, le proprie considerazioni ragionate, frutto dell'analisi critica della pronuncia giudiziaria.</p> <p>Autonomia di giudizio Lo studente sarà in grado di formulare un giudizio autonomo, in relazione a ogni singolo caso oggetto di approfondimento, innanzitutto individuando gli istituti ad esso astrattamente applicabili, e quindi verificandone l'effettiva compatibilità con la fattispecie concreta, per poter addivenire ad una conclusione ponderata, alla luce delle conoscenze teorico-pratiche acquisite durante il corso di Diritto Penale.</p> <p>Abilità comunicative Lo studente sarà in grado di comunicare in modo chiaro e ragionato i contenuti del corso di Diritto Penale, mediante un uso cosciente e ponderato della terminologia tecnico-codicistica.</p> <p>Capacità di apprendimento Al termine del corso lo studente avrà acquisito piena cognizione dei contenuti dell'insegnamento, in modo tale da proseguire, con un'adeguata e solida preparazione, il proprio percorso accademico e intraprendere, con essenziali conoscenze, il percorso verso gli sbocchi naturali del Corso di Laurea in Giurisprudenza.</p>
Organizzazione dell'insegnamento	<p>L'insegnamento di Diritto Penale è sviluppato secondo una Didattica Erogativa ed una Didattica Interattiva.</p> <p>La Didattica Erogativa (DE) comprende lezioni audio-video preregistrate, disponibili in formato SCORM nella piattaforma, che illustrano i contenuti dell'insegnamento, integrate da <i>slides</i> e dispense.</p> <p>La Didattica Interattiva (DI) è svolta <i>online</i> e comprende:</p> <ul style="list-style-type: none"> - web forum, messaggi email, videoconferenze e chat in cui gli studenti interagiscono con il Titolare dell'insegnamento e/o con i tutor; - test di autovalutazione, di tipo asincrono, che corredano le lezioni preregistrate e consentono agli studenti di accertare la comprensione ed il grado di conoscenza acquisita dei contenuti di ciascuna lezione; - il forum della "classe virtuale", che costituisce uno spazio di discussione asincrono nel quale il Titolare dell'insegnamento e/o i tutor individuano le <i>e-tivity</i>, consistenti in casi, teorici e giurisprudenziali, che gli studenti saranno chiamati ad esaminare al fine di applicare le nozioni fornite, interagendo fra loro, con il Titolare del corso e/o con i tutor, e ricevendo riscontri e valutazioni formative. <p>L'insegnamento di Diritto Penale, che consta di 15 CFU (Crediti Formativi Universitari), prevede un carico totale di studio di almeno 270 ore, così suddivise:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 210 ore di Didattica Erogativa per la visualizzazione delle lezioni audio-video preregistrate (30 ore videoregistrate) e per lo studio degli argomenti approfonditi nel corso delle medesime; - 60 ore di Didattica Interattiva, di cui 15 ore dedicate a 3 <i>e-tivity</i>. <p>Si consiglia di distribuire lo studio della materia uniformemente in un periodo di 12 settimane (circa tre mesi), dedicandogli 20 ore a settimana.</p>

<p>Contenuti del corso</p>	<p>L'insegnamento di Diritto Penale è articolato in 60 Lezioni ed è suddiviso in 13 Moduli, dieci di parte generale (Lezioni da 1 a 39) e tre di parte speciale (Lezioni da 40 a 60):</p> <p>PARTE GENERALE</p> <p>Modulo 1 – Nozioni introduttive e principi costituzionali in materia penale (2 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 7 ore – settimana 1): la pretesa e la potestà punitiva; il diritto penale e l'illecito penale; il carattere sanzionatorio del diritto penale; i principi costituzionali in materia penale: il principio di legalità ed i suoi corollari (riserva di legge, tassatività, irretroattività della norma penale e divieto di applicazione analogica della stessa), il principio di materialità, il principio di colpevolezza ed il principio di offensività; la personalità della responsabilità penale ed il finalismo rieducativo della pena (Lezioni 1 e 2).</p> <p>Modulo 2 – Il reato: teoria generale e struttura (2 videolezioni di teoria videoregistrata per un impegno di 7 ore – settimana 1): il concetto formale ed il concetto sostanziale di reato; l'oggetto giuridico del reato; il reato come offesa ad un bene giuridico; concezione unitaria e concezione analitica del reato: la teoria della bipartizione e quella della tripartizione; la condotta attiva e la condotta omissiva; il rapporto di causalità; l'evento in senso naturalistico ed in senso giuridico. Le cause di giustificazione: il consenso dell'avente diritto (art. 50 c.p.); l'esercizio di un diritto e l'adempimento di un dovere (art. 51 c.p.); la legittima difesa (art. 52 c.p.); l'uso legittimo delle armi (art. 53 c.p.); lo stato di necessità (art. 54 c.p.) (Lezioni 3, 4, 5 e 6).</p> <p>Modulo 3 – L'elemento soggettivo del reato (6 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 21 ore – settimana 2): il dolo, la colpa e la preterintenzione; la responsabilità oggettiva (Lezioni 7, 8, 9, 10, 11, 12).</p> <p>Moduli 4, 5 e 6 – Le forme di manifestazione del reato (9 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 30,5 ore – settimane 3 e 4): il delitto tentato (art. 56 c.p.); le circostanze del reato; il concorso di persone nel reato (art. 110 c.p.) (Lezioni 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21).</p> <p>Modulo 7 – Concorso di reati e concorso apparente di norme (7 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 24,5 ore – settimane 4 e 5): il concorso materiale di reati ed il criterio del cumulo materiale per la determinazione della pena; il concorso formale di reati ed il criterio del cumulo giuridico per la determinazione della pena; la continuazione; il concorso apparente di norme ed i principi risolutivi: il principio di specialità (art. 15 c.p.), il principio di sussidiarietà ed il principio di assorbimento (Lezioni 22, 23, 24, 25, 26, 27 e 28).</p> <p>Etivity 1 – Analisi di un argomento di parte generale tra quelli già oggetto di trattazione (impegno di 5 ore – settimana 5).</p> <p>Moduli 8, 9 e 10 – Le vicende della punibilità (11 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 38,5 ore – settimane 6 e 7): le condizioni obiettive di punibilità; il caso fortuito e la forza maggiore; il costringimento fisico; l'errore di fatto; l'errore determinato dall'altrui inganno; il reato erroneamente supposto ed il reato impossibile; l'<i>aberratio ictus</i> e l'<i>aberratio delicti</i>; le cause di estinzione del reato (la morte del reo, l'amnistia propria, la remissione di querela, la prescrizione, l'oblazione nelle contravvenzioni, l'estinzione del reato per condotte riparatorie, la sospensione condizionale della pena, la sospensione del procedimento con messa alla prova, il perdono giudiziale); le cause di estinzione della pena (la morte del reo dopo la condanna, l'amnistia impropria, la prescrizione della pena, l'indulto, la grazia, la liberazione condizionale, la riabilitazione, la non menzione della condanna nel certificato del casellario giudiziale); l'estinzione della pretesa punitiva (Lezioni 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 e 39).</p> <p>PARTE SPECIALE</p> <p>Modulo 11 – I delitti contro l'amministrazione della giustizia (10 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 35 ore – settimane 8 e 9): la calunnia e l'autocalunnia (artt. 368 e 369 c.p.); le false informazioni al pubblico ministero o al procuratore della Corte penale internazionale (art. 371-bis c.p.); le false informazioni al difensore (art. 371-ter c.p.); la falsa testimonianza (art. 372 c.p.); il favoreggiamento personale (art. 378 c.p.); il favoreggiamento reale (art. 379 c.p.); i casi di non punibilità (art. 384 c.p.) (Lezioni 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48 e 49).</p> <p>Etivity 2 – Analisi di un caso giurisprudenziale e discussione dei principi di diritto ad esso sottesi (impegno di 5 ore – settimana 9).</p>
-----------------------------------	--

	<p>Modulo 12 – I delitti contro la persona (7 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 24,5 ore – settimane 10 e 11): diffamazione (art. 595 c.p.); pornografia minorile (600 ter e ss.); sequestro di persona (605 c.p.). (Lezioni da 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56).</p> <p>Modulo 13 – I delitti contro il patrimonio (11 videolezioni di teoria videoregistrate per un impegno di 38,5 ore – settimane 10 e 11): il furto (art. 624 c.p.); il furto in abitazione ed il furto con strappo (art. 624-bis c.p.); le circostanze aggravanti ed attenuanti (artt. 625 e 625-bis c.p.); la rapina (art. 628 c.p.); l'estorsione (art. 629 c.p.); il sequestro di persona a scopo di estorsione (art. 630 c.p.); il danneggiamento (art. 635 c.p.); il danneggiamento di informazioni, dati e programmi informatici (art. 635-bis c.p.); il danneggiamento di informazioni, dati e programmi informatici utilizzati dallo Stato o da altro ente pubblico o comunque di pubblica utilità (art. 635-ter c.p.); il danneggiamento di sistemi informatici o telematici (art. 635-quater c.p.); il danneggiamento di sistemi informatici o telematici di pubblica utilità (art. 635-quinquies c.p.); i casi di esclusione della perseguibilità a querela (art. 639-bis c.p.); la truffa (art. 640 c.p.); la truffa aggravata per il conseguimento di erogazioni pubbliche (art. 640-bis c.p.); la non punibilità e la querela della persona offesa per fatti commessi a danno di congiunti (art. 649 c.p.) (Lezioni 57, 58, 59 e 60).</p> <p>Etivity 3 – Analisi di un caso giurisprudenziale e discussione dei principi di diritto ad esso sottesi (impegno di 5 ore – settimane 11 e 12).</p>
<p>Materiali di studio</p>	<p>Il corso è sviluppato attraverso le lezioni audio-video preregistrate, disponibili in formato SCORM, che insieme alle slides ed alle dispense costituiscono il materiale di studio disponibile in piattaforma.</p> <p>Sono poi proposti dei test di autovalutazione, di tipo asincrono, che corredano le lezioni audio-video preregistrate e consentono allo studente di accertare sia la comprensione che il grado di conoscenza acquisito in relazione ai contenuti di ognuna delle lezioni stesse.</p> <p>Tale materiale è curato e aggiornato dal Titolare dell'insegnamento, e può essere integrato con uno dei manuali di diritto penale di seguito indicati.</p> <p>Ai fini della preparazione dell'esame, infatti, si consiglia lo studio di uno dei seguenti testi:</p> <p>A. per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39), <i>Manuale di Diritto Penale</i> pubblicato da EDICUSANO (scaricabile dalla piattaforma - materiali didattici integrativi)</p> <p>B. per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39), A. ABUKAR HAYO, <i>Lineamenti generali della pretesa punitiva</i>, Giappichelli, Torino, ultima edizione;</p> <p>C. per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39) A. MANNA, <i>Corso di Diritto Penale, Parte Generale</i>, Cedam, ultima edizione;</p> <p>D. per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39) F. PALAZZO, <i>Corso di Diritto Penale</i>, Giappichelli, ultima edizione;</p> <p>E. per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39) G. FIANDACA – E. MUSCO, <i>Manuale di diritto penale. Parte generale</i>, Zanichelli, ultima edizione</p> <p>F. per la parte speciale (Modulo 11– Lezioni da 40 a 49), G. FIANDACA – E. MUSCO, <i>Diritto Penale – Parte Speciale – Volume I</i>, Zanichelli, ultima edizione;</p> <p>G. per la parte speciale (Moduli 12 e 13 – Lezioni da 50 a 60), G. FIANDACA – E. MUSCO, <i>Diritto Penale – Parte Speciale – Volume II, tomo secondo – I delitti contro il patrimonio</i>, Zanichelli, ultima edizione.</p> <p>Si consiglia inoltre, per coloro che nutrono particolare passione per il diritto penale e che intendano chiedere la Tesi di Laurea in questo Insegnamento, la lettura di almeno una delle seguenti opere:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) A. MANNA (a cura di), <i>Dal diritto vigente al diritto vivente – Casi, problemi e soluzioni</i>, Roma, DIKE Giuridica Editrice, 2018; 2) M. PAPA, <i>Fantastic voyage. Attraverso la specialità del diritto penale</i>, Milano, Giappichelli, 2017. 3) A. ABUKAR HAYO, <i>L'immunità penale come species dell'inesigibilità</i>, Giappichelli, Torino, 2006. 4) A. ABUKAR HAYO, <i>La Titolarità soggettiva del diritto di punire: Vuoti e incoerenze nel sistema del diritto penale a una dimensione</i>, Giappichelli, Torino, 2015. 5) A. ABUKAR HAYO, <i>I molteplici aspetti della funzione di garanzia della fattispecie penale</i>, Edizioni scientifiche italiane, Napoli, 2019. <p>Per un'opportuna conoscenza delle norme che disciplinano la materia, gli studenti dovranno consultare costantemente un Codice Penale aggiornato, di qualsiasi edizione.</p>

<p>Programmi e materiali di studio per un numero ridotto di CFU</p>	<p>Lo studente che intenda conseguire da 6 a 10 CFU dovrà studiare i Moduli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 (Lezioni da 1 a 49). Ai fini della preparazione dell'esame è consigliato lo studio dei testi di cui alle lettere A) e B) della precedente sezione "Materiali di studio"; per la parte generale (Moduli da 1 a 10 – Lezioni da 1 a 39) lo studio potrà essere integrato mediante la lettura di uno dei manuali di cui ai numeri 1), 2) e 3) della precedente sezione "Materiali di studio", a discrezione dello studente.</p> <p>Lo studente che intenda conseguire fino a 5 CFU dovrà studiare i Moduli 12 e 13 (Lezioni da 50 a 60). Ai fini della preparazione dell'esame è consigliato lo studio del testo di cui alla lettera G) della precedente sezione "Materiali di studio".</p> <p>In entrambi i casi, per un'opportuna conoscenza delle norme che disciplinano la materia, lo studente dovrà consultare costantemente un Codice Penale aggiornato, di qualsiasi edizione.</p>
<p>Modalità di verifica dell'apprendimento</p>	<p>L'esame di profitto consiste nello svolgimento di una prova orale oppure di una prova scritta, volte ad accertare la conoscenza e la capacità di comprensione degli istituti del Diritto Penale, le abilità dello studente nell'applicazione delle relative conoscenze acquisite, la capacità di trarre conclusioni ragionate, le abilità comunicative e la capacità di apprendimento delle nozioni fondamentali della materia, così come analiticamente elencate nella sezione "Contenuti del corso".</p> <p>La prova orale consiste in un colloquio, nel corso del quale lo studente sarà chiamato a rispondere alle domande formulate dalla commissione d'esame sugli argomenti relativi al programma, tenendo conto del numero di CFU che lo studente intende conseguire, ed in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - per conseguire 15 CFU le domande avranno ad oggetto l'intero programma, e quindi i Moduli da 1 a 13 (Lezioni da 1 a 60); - per conseguire da 6 a 10 CFU le domande avranno ad oggetto gli argomenti di cui ai Moduli da 1 a 11 (Lezioni da 1 a 49); - per conseguire 5 CFU le domande avranno ad oggetto gli argomenti di cui ai Moduli 12 e 13 (Lezioni da 50 a 60). <p>La prova scritta consiste nella somministrazione di un test con domande a risposta multipla, di numero ed oggetto diverso in base al programma d'esame e, quindi, al numero di CFU che lo studente intende conseguire.</p> <p>Il test relativo al programma per il conseguimento di 15 CFU è composto da trenta domande, dieci delle quali sul tema della pretesa e potestà punitiva, le restanti venti sull'intero programma dell'insegnamento (Moduli da 1 a 13 – Lezioni da 1 a 60), e quindi sia di parte generale che di parte speciale. Il test relativo al programma per conseguire da 6 a 10 CFU è composto da venti domande, cinque delle quali in tema di pretesa e potestà punitiva, le restanti quindici sugli argomenti di cui ai Moduli da 1 a 11 (Lezioni da 1 a 49), e quindi sia di parte generale che di parte speciale. Infine, il test relativo al programma per il conseguimento di 5 CFU è composto da quindici domande, incentrate sugli argomenti di cui ai Moduli 12 e 13 (Lezioni da 50 a 60), ovvero solo sulla parte speciale.</p> <p>Il Titolare dell'insegnamento, tenuto a prendere in considerazione ed a valorizzare il lavoro svolto <i>online</i> dallo studente, valuterà in sede di prova di esame di profitto anche la quantità e la qualità dell'interazione dello studente. A tal fine, almeno una domanda della prova dell'esame, orale o scritto, avrà ad oggetto gli argomenti proposti nelle <i>e-tivity</i> secondo le seguenti modalità: nelle sessioni di esame del trimestre aprile-maggio-giugno si prenderanno in considerazione le <i>e-tivity</i> inserite nel precedente trimestre gennaio-febbraio-marzo; nelle sessioni di esame del trimestre luglio-agosto-settembre si prenderanno in considerazione le <i>e-tivity</i> inserite nel precedente trimestre aprile-maggio-giugno; nelle sessioni di esame del trimestre ottobre-novembre-dicembre si prenderanno in considerazione le <i>e-tivity</i> inserite nel precedente trimestre luglio-agosto-settembre; nelle sessioni di esame del trimestre gennaio-febbraio-marzo si prenderanno in considerazione le <i>e-tivity</i> inserite nel precedente trimestre ottobre-novembre-dicembre.</p> <p>Si segnala che ai fini della valutazione dell'esame orale, verranno prese in considerazione soltanto le e-tivity svolte fino a sette giorni prima della data prevista per l'esame.</p>
<p>Criteri per l'assegnazione dell'elaborato finale</p>	<p>Ai fini dell'assegnazione della Tesi di laurea in Diritto Penale, lo studente dovrà formalizzare un'apposita richiesta in piattaforma, indicando espressamente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) l'elenco degli esami sostenuti (da allegare in formato pdf previo <i>download</i> dalla piattaforma stessa), con indicazione per ognuno di essi della data di superamento e del voto conseguito; 2) l'elenco degli esami ancora da sostenere; 3) la media (sia aritmetica che ponderata) dei voti conseguiti;

4) la sessione in cui intenderebbe laurearsi.

Le richieste pervenute saranno prese in considerazione soltanto se complete di tutte le informazioni indicate e saranno valutate una volta al mese dal momento dell'avvenuta ricezione. Inoltre, sarà cura della Cattedra assegnare l'argomento, onde evitare l'attribuzione a più studenti del medesimo titolo.

Ai fini dell'assegnazione dell'elaborato di laurea, che avverrà dopo la valutazione da parte del docente della richiesta dello studente, è preferibile avere una media aritmetica di almeno 26/30 ed aver superato l'esame di Diritto Penale con un voto quantomeno pari alla media stessa. Costituirà titolo preferenziale l'aver sostenuto l'esame in forma orale.

In caso di assegnazione, allo studente verrà indicato un referente cui far direttamente affidamento nel corso della dissertazione del lavoro finale.

Al termine della stesura della tesi di laurea sarà cura dello studente consegnare una copia dello scritto, debitamente rilegata, al Titolare dell'insegnamento, almeno trenta giorni prima della data della discussione della tesi, termine ritenuto congruo al fine di un'attenta analisi finale del lavoro; in caso contrario, sussisterà il concreto rischio di posticipazione di detta data. La consegna potrà essere effettuata, a scelta dello studente, o presso la Segreteria di Facoltà, in concomitanza delle lezioni frontali, oppure a mezzo posta, all'indirizzo che, nel caso, verrà fornito.